أمثال ومقولات

تجميع وتنسيق

المهندس حمدي العثمان

للتواصل

Hamd.ye@yahoo.com

امثال ومقولات

العين بصيرة واليد قصيرة
The eye sees , but the hand cant reach

الغايب عن العين غايب عن الخاطر
Away from the eye, away from the mind

العين ما تعلى على الحاجب
The eye does not get over the eye brow

الصديق وقت الضيق
A friend in need is a friend indeed

اللي يحب ما يكره
The one who loves does not hate

اللي فات مات
What is past is dead

القرد في عين أمه غزال
In the eye of his mother, a monkey is a gazelle

إن تذكر الشيطان يحضر فورا
Talk of the devil and he'll appear

الجوع كافر
A hungry man is an angry man

الحب أعمى
Love is blind

الصبر مفتاح الفرج
Patience is a remedy for every grief

العين بالعين والسن بالسن
A life for a life

الصانع السيئ يلوم ادواته
a bad workman blames his tools

مثل القط بتسع ارواح
a cat has nine lives

كل ديك على مزبلته يصيح
a cock crows on his dunghill

الغريق يتعلق بقشة
a drowing man will clutch at a straw

لا يقع الثعلب مرتين بنفس الفخ
يقابل بالعربي: لا يلدغ المؤمن من جحر واحد مرتين
a fox is not taken twice in the same snare

الضمير الآثم لا يحتاج لإتهام
يقابل بالعربي: كاد المريب ان يقول خذوني
a guilty concience needs no accuser

على قدر أهل العزم تأتي العزائم
great gifts are from great men

نصف العلم أخطر من الجهل
a little learning is a dangerous thing

لكلب الحي افضل من الأسد الميت
يقابل بالعربية:النوم في كدر و لا رقود تحت الحجر
a living dog is better than a dead lion

فاقد الشيئ لا يعطيه
a man con do no more than he can

لا يجمع سيفان في غمد
لا يمك حمل بطيختين بيد واحدة
a man can not serve two masters

يعرف المرء بأقرانه
a man is known by the company he keeps

كل سر جاوز الإثنين شاع
a secret between more than two is no secret

حسب الحكيم كلمة واحدة
يقابل بالعربية:
إن اللبيب من الإشارة يفهم
a word to a wise man is enough

بعيد عن العين بعيد عن القلب
الهوى من النوى
absence makes the heart grow fonder

ما كل ما يلمع ذهباً
all is not gold that glitters

الأمور بخواتمها
all's well that ends well

إنتهى